

هه ئۆیستهیه ک له سه ر ریکخراوه کانی مافی

مروقی له رۆژئاوا

[ کردی - کوردی - kurdish ]

موحه مههد سالح المنجد

پیداچونه وهی: عبدالسلام محمد پشدهری

پیداچونه وهی: پشتیوان سابیر عهزیز

2014 - 1435

IslamHouse.com

# وقفة حول منظمات حقوق الإنسان في الغرب

« باللغة الكردية »

محمد صالح المنجد

ترجمة: عبدالسلام محمد بشدري

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2014 - 1435

IslamHouse.com

## هه ئۆيسته يه ك له سه ر پي ك خرا وه كاني مافي مروقي له رۆژئاوا

سو پاس بۆ خواي گه و ره ومي هره بان، وه درود و سه لات و سه لام له سه ر محمد المصطفى وئال و به يت و يار و يا وه راني هه تا هه تايه .

خوشه و يستان بۆ گف تو گوو كردن له سه ر ئەم مه سه ئه له يه و به را ور كردني به ده قه كاني شه ريعه تي ئيسلام و ئەحكام و ياسا و رپيسا كان ده بپيت له دوو ته وه ره وه ليبي بدويين :

ته وه ره ي يه كه م: ئامانجي ئەو رپي ك خرا وانه و مه به سته شارا وه كانيان .

ته وه ره ي دو وه ميش : هه لسه نگان دني هه نديك له ده قي ماده كاني جار نامه ي مافه كاني مرو قف و به را ور دكر دنيان له گه ل بنه ما كاني شه ريعه تي ئيسلاميدا .

**ته وه ره ي يه كه م :** پيوسته مروقي موسلمان به قسه ي زرق و بريقي ئەو رپي ك خرا وه رۆژئاوايي و ئەو رو پيانه هه لنه خه له تپت كه ناوي خويان ناوه رپي ك خرا وه كاني (مافي مرو قف) ئەو رپي ك خرا وانه

هه‌رچه‌ند له‌پروالهدا واده‌رده‌خه‌ن كه يارمه‌تي گه‌لانی ژي‌رده‌سته و ليقه‌وماو دده‌ن و دژ به سزادانی ناو زيندان وگرتوو‌خانه‌كان ده‌وه‌ستنه‌وه، وه‌ه‌ولده‌ده‌ن بو‌گه‌رانه‌وه‌ي پريز و به‌هاي مرو‌فقيه‌تي، به‌لام له‌ناوه‌پكدا ئه‌و پريكخراوانه كاري تريان هه‌يه، له‌سونگه‌ي چه‌ند بنه‌مايه‌كه‌وه كاره‌كانيان داده‌پريژن كه ئامانج ليين هه‌لوه‌شانده‌وه‌ي خيژان و بنه‌ما و به‌هاكانيه‌تي، و ده‌يانه‌وه‌ي له‌و پريگايه‌وه تانه له بيروباوه‌ري ئيسلامي و پيغه‌مبه‌ره‌كه‌ي بده‌ن (درودي خوي له‌سه‌ر بي‌ت)، نه‌ك هه‌ر هينده به‌لكو ده‌يانه‌وي ئيسلام و به‌رنامه‌كه‌ي هيچ پولي كاريگه‌ريان نه‌بي‌ت له‌سه‌ر دارشتني ژياني پوژانه، و زور به‌تودي دژي جي به‌جيكردن و به‌ياساكردي سزاكاني دزي و زينا و كه‌سي پاشگه‌زبووه‌وه له‌دين ده‌وه‌ستنه‌وه له وولاته ئيسلاميه‌كاندا، وه‌ك جي به‌جيكردنيش زور به‌ره‌نگاري هه‌ر حوكميكي تايبه‌ت به ئافره‌تان ده‌بنه‌وه كه ئايني پيروزي ئيسلام فه‌رمانی پي كرد بي‌ت، وه‌ك په‌زامه‌ندي وه‌لي ئه‌مر له‌سه‌ر شووكردي ئافره‌ت، يان فه‌رمان پي كردني به‌بالاپوشي، ئه‌م پريكخراوانه به‌هه‌موو شيويه‌كه هه‌ولده‌ده‌ن تيكه‌لاوي له‌نيوان پياوان وژناندا دروست

بکەن، نەك هەر هێندە بەلکو هەموو پێکارێک دەگرە بەر لە پێناو پوووتکردنەوهی ئافرەتان لەژێر بانگەشەیی ئازادی و مافی مەروڤدا، کار گەشتووتە ئەوهی ئیستا ئافرەتان وەك كالا یەکی قیزەونی لێهاتوو بە دەستیانەوه، و کردویانەته ئامرازێ پەواجدان بۆ زیاتر پەرفروۆشکردنی بابەتەکانی جوانکاری وەك صابون و شامپو و جلوبەرگ و پۆشاک و هتد ... بگرە لەهەندێک وولاتی ئەوروپیدا ئافرەتان خزینراونەته ناو پێشانگاکانەوه وەك هەموو كالا یەکی تر دەفرشرین، بە کورتی ئەم پێکخراوانە دەیانەوێت هەر وەك چۆن کۆمەلگە پۆژناوایی و ئەوروپییەکان دووچاری دارمانی لایەنە ئەخلاقییەکانیان بوون، بەو شێوەیەش کۆمەلگەیی وولاتانی ئیسلامیش دووچاری ئەو دەر دە کوشندەییە بکەن و لەم بوارەشدا هەنگاوی زۆر گەورە و خراپیان ناوه و لە بیست سالی پەربردوودا زۆر بە ئاشکرا هەستی پێ دەکریت، بەتایبەتی لەریگی دەزگاکانی پراگەیانەوه، بە کورتی ئەوهی ئەو پێکخراوانە داوای دەکەن و بۆی دەکۆشن ئەوهیە : مەروڤ چی دەوێت و حەزو ئارەزووی لەچییە بیکات بێ هیچ کۆت و بەند و پێگرتێک نەبێت لەبەردەمیدا لە گێرانەوهی حەزو ئارەزووێکانی،

وهك ئهوهى ئهگهر كورپك حهزى له لادانى ئهخلاقى بوو شوو بكات به هاوپرهگهزيكى خوئى، يان ئافرهتيك هاوسه رگيرى لهگهه ئافرهتيكى تردا بكات، يان ئازادى رههاى بئى قهيد وشه رتى بو فراههه بهينيئى و ئهگهر پاشگه زبوويه وه له دينه كهشى كهسيك له گوليك كالتري پئى نه ليئى، وه به ناوى ئازاديه وه ئهگهر جوين وسوكايه تى كرد به پيروژه يه كانى ئيسلاميئش رووبه پروى دادگا و ليپرسينه وه نه كرئى، وهك ئهوهى حالى حازر له هه نديك له وولاته ئيسلاميه كاندا ئاساييان كردوه ته وه له بيرو هزرى خه لكيدا، وه به ئاشكرا وبئى پيچ و په نا هه ولده دن ئافره تان له ژير كوئترولى ميئرد وباوك وبرا ياندا ده ربه يئن .

**تهوه رى دووه م :** شيكردنه وهى هه نديك له ماده و برپه گه كانى جارنامهى جيهانى مافه كانى مروؤف : ئه مهش هه نديك له و مادانه يه كه جارنامهى جيهانى مافه كانى مروؤف له به روارى ۱/۱۲/۱۹۴۸، دانى پيئدانا وه وه و برپارى له سه ر دا وه .

له مادهى دووه مدا ده ليئى : « لكل إنسان حق التمتع بجميع الحقوق والحريات المذكورة في هذا الإعلان، دونما تمييز من أي نوع، ولا سيما التمييز

بسبب العنصر، أو اللون، أو الجنس، أو اللغة، أو الدين، أو الرأي، سياسياً، وغير سياسي، أو الأصل الوطني، أو الاجتماعي، أو الثروة، أو المولد، أو أي وضع آخر» وانا : هەر کهس دهتوانی بی هیچ جیاوازیدانانیک بهتایبته تی له باری رهگهز، رهنگ، جنسییهت، زمان، دین، بیروپای سیاسی و هەر بیروپایهکی دیکهوه، ههروهها بی له بهرچاو گرتنی رهچه لهکی نهتهوهیی یا کومه لایهتی، دارایی و سامان، چۆنیهتی له دایکبوون یا هەر بارودۆخیکی دیکهوه، ههموو ئه و مافو ئازادیانهی هه بیته که لهو بهیاننامهیه دا هاتوون.

له مادهی ههژدهیه میشتا ده لیت : « لكل شخص حق في حرية الفكر، والوجدان، والدين، ويشمل هذا الحق : حرته في تغيير دینه، أو معتقده، وحرته في إظهار دینه، أو معتقده، بالتعبد، وإقامة الشعائر، والممارسة، والتعليم، بمفرده، أو مع جماعة، وأمام الملأ، أو على حدة » وانا : هەر کهسێک مافی ئه وهی ههیه ئازادیی بی رکردنه وه، له ویزدان و دینی هه بیته، ئه م مافه پێویستی به ئازادیی گۆرینی دین یا بیرو باوهر

و ههروهه ئازادیی ده‌برپین و ئاشکرا کردنی بیروپا له چوارچیوهی فیڕ کردنی ئایینی، به جیهینانی ریوشوینه‌کان و به‌ریوه‌بردنی ریوره‌سمه ئایینی‌یه‌کان دا چ به شیوهی ته‌نیا یا به کۆمه‌ل، چ به شیوهی تایبه‌تی یا گشتیی هه‌یه .

له ماده‌ی نۆزده‌هه‌میشدا ده‌لێت : « لكل شخص حق التمتع بحرية الرأي والتعبير ، ويشمل هذا الحق : حرিতে في اعتناق الآراء دون مضايقة ، وفي التماس الأنباء ، والأفكار ، وتلقيها ، ونقلها إلى الآخرين ، بأية وسيلة ، ودونما اعتبار للحدود » وانا : هه‌ر كه‌س مافی ئازادیی بیروپا و ده‌برپینی بیروپای هه‌یه و ئه‌و مافه‌ش پێویستی به‌وه هه‌یه كه هه‌یج كه‌س له‌وه كه بیروپایه‌کی هه‌یه نه‌ترسێ و نیگه‌ران نه‌بێ و ، له وه‌دیه‌ینان و وه‌رگرتن و بلاو‌کردنه‌وه‌ی زانیاری و بیروبو‌چوون‌دا ، ئازادانه و بێ وه‌به‌رچاو‌گرتنی تییینی‌یه‌ سنوورییه‌کان ، ده‌ستی به هه‌موو ئامرازیکێ گونجاوی بیروپا ده‌برپین و بلاو‌کردنه‌وه رابگات .



ئەو ماف و ئازادىيانەى كە بە گومانى خۇيان ناويان لى ناوون ئازادى بۇ ئەوھى مروققەكان مومارەسەى بكەن بە بى ئەوھى رەچاوى ئەوھە بكەن ئەو كەسە چى ئاينىكى ھەيە، وا دەكات كەسىكى يەكخواپەرستى دیندار و كەسىكى ھاوبەشدانەرى بت پەرست، لەيەك تاى تەرازوودا حسابیان بۇ بكرىت و يەكسان بن لە ماف و ئازادىيەكاندا، وا دەكات ئەو كەسەى كە خوايەكى تاك و تەنھای وەك (الله) دەپەرستىت وەك كەسىكى شەيتان پەرست حسابى بۇ بكرىت و لەو جارنامەيەدا بەيەكەوھ و لەيەك (سياق) دا باسكراون بەبى جياوازى، ھەر ئەم جارنامەيە زامنى ئەو كەسەيە كە بەردىك يان بتىك يان كەسىك دەپەرستىت و ھەموو ماف و ئازادىيەكى پىدراوھ كە كوفر و ئىلھادى خۇى بكات و برەويشى پى بدات، ديارە ئەمەش لە شەريەتى پىروزی ئىسلامدا لە دونيا و دوا رۆزیشدا جيگای قبول و رەزامەندى خواى گەورە وميەرەبان نىيە، وەك فەرموويەتى : ﴿ أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴾

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿ [سورەتى القلم : ۳۵] واتا : ئايا ئىوھ

موسلمانان و کهسانی بیباور و تاوانبار وهك يهك دادهنين \*  
باشه چؤن دهتوانن حوكميكي لهو شيويه بدهن .

ههروهها فهرموييه تي : ﴿ اَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ

فِي الْأَرْضِ اَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفَجَّارِ ﴾ [سوره تي ص : ۲۸] واتا : ئايا ئيمه  
ئهو كهسانه ي كه باوه ريان هيناوه و كاروكرده وه ي باشيان كردوه  
وهك ئهو كهسانه يان دانئين كه خراپه كارن له زهويدا، يان ئايا  
ئيمه كهساني خواناس وله خواترس وهك فاجر و خراپه كاران حساب  
بؤ بكهين ؟

ههروهها له جيگايه كي تردا ده فهرموييت : ﴿ اَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ

فَاسِقًا لَا يَسْتَوُونَ ﴾ [سوره تي السجدة : ۱۸] واتا : ئايا ئهو كهسه ي  
باوه رداره وهك ئهو كهسه وايه كه فاسق و له سنور دهرچووه ؟  
بيگومان وهك يهك نين .

ئهو وه ي لهو جارنامه يه دا هاتووه و ئامازه مان پيدا بانگه شه  
كردنه وه بؤ هه لوه شان دنه وه ي حوكمي ئهو كهسانه ي كه له ئاييني  
پيروزي ئيسلام په شيمان دهنه وه ديني خويان دهگورن، وه

بهه‌مان شیوه بانگه‌شه‌یه بو ئاشکراکردنی کوفر و بی‌اوه‌ر و  
ئیلحاد، وه بانگه‌شه‌یه بو کردنه‌وه‌ی ده‌رگا به‌رپووی هه‌موو ئه‌و  
که‌سانه‌ی که ده‌یانه‌وئیت ره‌خنه‌کانیان ئاراسته‌ی ئاینی پیروزی  
ئیسلام بکه‌ن و به‌ناوی ئازادی بیروپاوه‌ تانه له‌ بنه‌ما و  
پیروزیه‌کانی بده‌ن، یان جنیو و سووکایه‌تی به‌خوا و پیغه‌مبه‌ری  
ئیسلام محمد المصطفی (صلی الله علیه وسلم) بده‌ن، به‌کوورتی  
هه‌موو که‌س ئازاده‌ چۆن و به‌چ شیوه‌یه‌ک ده‌یه‌وئیت سوکایه‌تی و  
تانه له‌ ئیسلام بدات به‌بێ ئه‌وه‌ی هه‌یچ که‌سێک بو‌ی هه‌بیت  
پووبه‌رووی یاسا و دادگای بکاته‌وه‌، دیاره ئه‌م بنه‌مایانه‌ی  
چارنامه‌ی مافه‌کانی مرو‌ف که ئامازه‌مان به‌هه‌ندیکیان کرد  
هه‌مووی جیگای قبول و ره‌زامه‌ندی نییه له‌ ئاینی پیروزی  
ئیسلامدا، هه‌رچه‌ند له‌گه‌ڵ کۆمه‌لگه‌ و بنه‌ما ئاینیه‌کانی خۆیاندا  
پێک بینه‌وه‌، به‌لام به‌هه‌یچ شیوه‌یه‌ک له‌گه‌ڵ ئاین و کۆمه‌لگه‌ی  
ئیمه‌دا یه‌ک ناگرنه‌وه‌ و پێک نایه‌نه‌وه‌، چونکه ئاشکرایه  
شه‌ریعه‌تی ئیسلام به‌کۆمه‌له‌ ئه‌حکام و به‌ها و بنه‌مایه‌کی زور  
جوانه‌وه‌ هاتوو که شایسته‌ی ئه‌وه‌یه هه‌موو کۆمه‌لگه‌کان بیکه‌ن  
به‌ده‌ستوور و یاسای خۆیان، بکری‌ن به‌بنه‌مای دامه‌زراندنی

کۆمه‌لگه‌یه‌کی به‌خته‌وره و یه‌کگرتوو، چونکه ئیسلام عه‌قلی مروّفه‌کان ده‌پاریزیّت له‌ لادان و بیری بوّگه‌ن و خراب، شه‌ره‌ف و ناموسی خیزان ده‌پاریزیّت له‌ده‌ست دریژی که‌سانی نه‌فس نزم و چاوبرسی، جه‌سته و لاشه‌ ده‌پاریزیّت له‌ تیاچوون و کووشتن و یرپین، مالۆسه‌روهت و سامان ده‌پاریزیّت له‌ دزی و تالانی و به‌هه‌ده‌ردان، به‌ کوورتی رینوما‌ی خه‌لکی ده‌کات بوّ ئه‌و ئاین و دینه‌ی که‌ خوای گه‌وره و میهره‌بان بپی‌ رازیه و بپی‌ خوشه‌.

له‌ماده‌ی سیّه‌میشدا ده‌لیت : « **لکل فرد حق في الحياة والحريه وفي الأمان** **علي شخصه** » واتا : هه‌ر مروّقیك مافی ژیان، ئازادی و ئه‌منییه‌تی تاییه‌تی خو‌ی هه‌یه‌.

ئه‌گه‌ر به‌ وووردی سه‌رنجیك له‌م ماده‌یه‌ بده‌ین بوّمان ده‌رده‌که‌ویت ئه‌و رپیکه‌راوانه‌ له‌ سوّنگه‌ی ئه‌م ماده‌یه‌وه ده‌ستیان کرد به‌ بانگه‌شه‌ی هه‌لگرتنی سزای ئیعدام له‌سه‌ر ئه‌و تاوانبارانه‌ی که‌ شایسته‌ی ئیعدام کردن، بوّ نمونه‌ ئه‌و که‌سه‌ی به‌ ده‌ست ئه‌نقه‌ست که‌سیکی بی‌ تاوانی تری کوشت له‌ شه‌ریعه‌تی ئیسلامدا ئه‌م که‌سه‌ ئه‌گه‌ر هاتوو که‌سوکاری

کوژراوه که عهفویان نه کرد ده بیټ بکوژریتته وه، به لام ئهم  
 رپیکخراوانه به ناوی مافی مروقه وه ده یانه ویت شیرازه ی کومه لگه  
 ئیسلامیه کان تیگ بدن و یاسای جهنگه ل جی به جی بکه ن،  
 به وه ی به هیزه کان لاواز و بی ده سه لاته کان بکوژن و که سیکیش  
 نه بیټ پیمان بلیت هه له تان کردو ده بیټ سزای خوټان وه ربگرن .  
 یان ده یانه ویت له ژیر پهرده ی ئهم برگه یه دا سزا و حه دده  
 شه ریه یکان په ک بخه ن، وه ک سزا و حه دده کانی داوین پیسیک  
 که شووی کرد بیټ یان ژنی هی نابیت، دیاره له شه ریه تی  
 ئیسلامدا ده بیټ بکوژرین، یان سزای چه ته و رپگر و ئه و که سانه ی  
 ئه من وئاسایشی وولات تیگ دده ن و فه ساد و خراپه کاری بلا و  
 ده که نه وه، ئهم رپیکخراوانه شانازی به وه وه ده که ن تا ئیستا  
 قه ناعه تیان کردو وه به زوریک له وولاتان که سزای ئیعدام له دژی  
 بکوژان و خراپه کاران و داگیرکه ران له یاسای وولاته کانیا ندا  
 هه لبگرن وئیلغای بکه نه وه، گومانی تیډا نییه ئهم جوړه کارانه  
 دژی لوژیک و شهرع و فیطره تی سه لیمی هه مووو مروقیکه، چونکه  
 خو ی له خویدا کاری ئهم رپیکخراوانه په یامیکه بو بکوژان و

خراپه کاران بهوهی ترسی ئه وه تان نه بیټ له گیان و ژیان تان و دلنیا یان ده کاته وه له وهی که گیانیان پاریزراو ده بیټ، بیگومان ئه مهش خوی بوخوی جوړیکه له بلاو کورنه وهی فساد و خراپه کاری له زه ویدا، چونکه ئه گهر هاتوو بکوژ و تاوانباران ترسی ئه وه بیان نه بوو سزای شهرعی خو بیان وهرده گرن ئه وهی پپیان خو ش بیټ له تاوان و خراپه کاری و فساد له سهر زه ویدا ئه نجامی ده دن .

ئو ریڅخراوانه بانگه شهی ئه وه ده که ن که تاکه کان له کومه لگه دا مافی ژیان و نازادی خو بیان هه بیټ، ئه مه چی ماف و چی نازادی به که له سهر حسابی که سانی بی دهره تانی تر بیټ، ته نانه ت ئیسلام پیزی له ژیانی نازه لانیس ناوه چی جای بگات به ژیانی به پیزترین دروستکراوی خوی گه وره که مروقه، ئه نازادی به بیټ به هوی خراپه و فساد له سهر زه وی و تیگدانی شیرازی کومه لگه و خیزان ده بیټ پیگری لی بکریټ، و پابه ند بکریټ به یاسا و پیساکانی شهرعه وه، نه ک به شیوه یه کی ره ها و بی قهید و کوټ بیټ، هه رکه س هه رچی وویست له ژیر په رده ی

ئازادبيدا ئەنجامى بدات و پاشان كەسش له گۆليك كالترى پى  
نەلئيت.

له مادهى شازدهه ميشدا هاتووہ : « للرجل والمرأة متى أدركا سن البلوغ  
حق الزوج ، وتأسيس أسرة ، دون أي قيد بسبب العرق ، أو الجنسية ، أو  
الدين ، وهما يتساويان في الحقوق لدى الزوج ، وخلال قيام الزواج ، ولدى  
الخلاله » وانا : هەر ژن و پياويك كه گهيشتنه تهمهنى خوئاسين  
(بالغ بوون) ، مافى ئەوهيان ههيه بئى وهبه رچاو گرتنى هيچ  
سنوورئيك له بارى رهگهز، نهتهوايهتى يا ئايينهوه ببه ژن و  
ميرد و ژيانى هاوبهش پيک بينن، له تهواوى ماوهى ژن و  
ميردايهتى وهروهها له كاتى ههلوهشانندنه وهيدا، ژن و پياو له  
كاروبارى پيوهنديدار به ژيانى هاوبهشدا مافى بهرامبهريان  
ههيه.

ئهم مادهيه رپك پراوپر ههلوهشانندنهوه و نههيشتنى دهسهلاتى  
باوك وبرا و وهلى ئەمره بهسهر ئافره تاندا، چونكه وهلى ئەمر  
مافى ئەوهى ههيه پاش رازى بوونى به دين وپهوشت و ئەخلاقى

ئەو كەسەى دېتە داواى كچەكەى يان خوشكەكەى، لەگەل ئەو  
 ئافرەتەدا رەزامەندى دەربېرېت لەسەر پېرۆسەى ھاوسەرگىرى  
 نىوانيان، واتا: دەبېت پېرۆسەكە پېرۆسەىيەكى راپوئىژ و پېرس و رابېت  
 لەنىوان وەلى ئەمر و ئافرەتەكەدا، نەك وەك ئەم مادەىە دەلېت:  
 ئافرەت ئازاد بېت لە ھەلېزاردنى ھاوسەرەكەيدا ئەگەر كەسىكى  
 دىندارىش نەبېت، تەنانەت ئەگەر كەسىكى گاور يان جولهكەش  
 بېت مادام خوى پېى رازىيە دەتوانېت بە بى پېرسى وەلى  
 ئەمرەكەشى شووى پېى بكات، بۆيە دەبىنن يەكېك لە  
 حىكمەتەكانى خواى گەورە ئەوئەىە لە پېرۆسەى بەشووئاندا دەبېت  
 وەلى ئەمر رازى بېت، ئەگەر ئەمە نەبوايە و شووكردن تەنھا  
 بەدەست ئافرەتان بوايە بەدوور لە رەزامەندى باوك يان برا يان  
 وەلى ئەمرەكەى، ئەو كات بۆت دەردەكەوېت زۆربەى زۆرى  
 ئافرەتان ئەو كەسانە ھەلدەبژېرن كە گورگى برسېن و لە پېستى  
 مەردا و خويان مەلاس داوہ و بەقسەى ساف ولوس ھەلېيان  
 دەخەلەتېنن، پاشانىش وەك دەبىنن ئەنجامەكەى پېش زەواج بە  
 ئابروو بردنى ئەو ئافرەتە داماوہ دوايى دېت، يان بە تەلاقدان  
 پاش زەواجەكەيان.



یہ کیکی تر لہو پہ خنانہی کہ ئاراستہی ئم جارنامہیہ دہ کریت  
ئہ وہیہ مافی تہ لاقی داوہ تہ دست ژنانیش ہرہوک چون  
بہ دست پیوانہ، ئمہش دہ بیٹہ ہوی تیگدانہی رہوشتی ژنان  
بہ رامبہر بہ پیواہ کانیان، شیرازہی خیزان دہ شیوینت، ہرکس  
شارہزای سروشتی پیوان و ئافرہ تان بیت تیدہ گات کہ نابیت  
خیزان بہو شیوہیہ بکریتہ گالتہ جاری دہستی ہندی کہ سی  
نہزان وبہ دفہر، چونکہ ئہو مال و خیزانانہی لہسہر ئم جورہ  
تیگہ یشتنہ دروست دہ بیت لہ بنہ مادا خوی خیزانیکی بہختہ وەر و  
ئاوہ دن نین، ئیتر چون دہ کریت بلین سہرنج بدن چون  
خیزانہ کہ بیان تیگداوہ، ئہو کہ سہی داوای ہاوسہرگیری نیوان پیوا  
و پیوا، یان ژن وژن دہ کات، یان داوای ئہوہ دہ کات کہ ئافرہ تان  
ئازاد بن لہ ہاوپرئ گرتن لہ گہل پیواندا، یان داوای ئہوہ دہ کات  
تہ لاق بہ دست ژنانیش بیت، ئایا دہ کریت بزائین ئمہ چی  
خیزان و چ مالیک لہسہر ئم بنہما ہیچ وپوچ و بی ناوہر پوکانہ  
دادہ مہ زریٹ.

له لايه کی تره وه ده بیټ ئاگاداری ئه وه بین، ئه و راپوړتانه ی که  
 ئه و رپیکخراوانه سالانه یان به شیوه یه کی وهرزی دریده کهن  
 له پرووی سیاسیه وه ده قوزرینه وه بو فشار خستنه سهر وولاته  
 ئیسلامیه کان، ئه و وولاتانه ی که تا راده یه کی باش په چاوی به ها و  
 په وشته جوانه کانی ئیسلام ده کهن، یان ئه و وولاتانه ی تا  
 راده یه کی یاسا و رپیساکانی شه ریعه تی ئیسلام جی به جیده کهن،  
 هه ر له ژیر ئه م فشارانه یشدا هه ندیک له وولاتانی ئیسلامی  
 حوکمی ئیعدامیان له ده ستوور و یاساکانی خویندا هه لگرتووه،  
 وئیلیغان کردو ته وه، به کورتی ئه م جوړه یاسا و رپیسایانه ی ئه و  
 رپیکخراوانه ی به ناو مافه کانی مروّف داوای ده کهن بووه به  
 به رزبوونه وه ی رپژهی ته لاق و جیا بوونه وه له نیوان خیزانه کاند،  
 ته نها چاره سه ریش ئه وه یه کو مه لگه ئیسلامیه کان ده ست به رداری  
 یاسا و رپیساکانی شه ریعه تی ئیسلام نه بن، و به قسه ی زرق وبرقی  
 ئه و به ناو پاریزه رانه ی مافه کانی مروّف فریوو نه خوون، چونکه  
 ئه وانه له واقیعدا گورگن به لام له پیست و که ولی مه ردان ..  
 سه رچاوه: ساینی ئیسلام پریسار و وه لام .